



CBL 410 PCC

BEDIENUNGSANLEITUNG	S. 2
Bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen!	
USER INSTRUCTIONS	p. 4
Please read the manual before using the equipment!	
MODE D'EMPLOI	p. 6
Veuillez lire cette notice avant d'utiliser le système!	
ISTRUZIONI PER L'USO	p. 8
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale!	
INSTRUCCIONES	p. 10
¡Sirvase leer el manual antes de utilizar el equipo!	
INSTRUÇÕES DE USO	p. 12
Por favor, leia este manual antes de usar o equipamento!	

Einleitung

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines AKG-Produktes entschieden haben. Sie werden mit diesem Mikrofon die Sprach- und Tonqualität für Ihre Gesprächspartner deutlich verbessern. Auch für Aufnahmeanwendungen eignet sich das CBL 410 PCC hervorragend.

Bitte **lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Kapitel „Sicherheit“ und „Umwelt“, aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen**, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie jederzeit nachschlagen können.

Anwendung

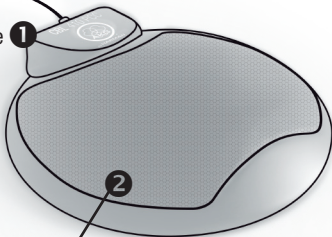
Einzelanwendung

Stecken Sie den Stecker am Kabel des CBL 410 PCC in die Mikrofon-Eingangsbuchse Ihres PC. Sie brauchen keinen Treiber zu laden. Das Gerät ist ein hundertprozentiges „Plug&Play“-Produkt. Positionieren Sie das Mikrofon möglichst weit von jedem Lautsprecher und möglichst nahe zum/zur Redner/in. Damit ist das CBL 410 PCC einsatzbereit.

Mehrfachanwendung

Für „Online-Besprechungen“ mit mehreren Teilnehmer/innen Ihrerseits benötigen Sie

IN-Buchse



① Sicherheitsgitter: nicht mit Gegenständen (Unterlagen, usw.) abdecken!

mehrere CBL 410 PCC, um alle Wortmeldungen bestmöglich einzufangen zu können. Verfahren Sie so wie unter „Einzelanwendung“ beschrieben und stecken Sie das zweite CBL 410 PCC an die IN-Buchse ① des ersten Mikrofons an, bei Bedarf ein drittes an das zweite und so fort. Sie können maximal vier CBL 410 PCC auf diese Weise kaskadieren. Ab fünf Stück lässt die Tonqualität merklich nach, da Ihr PC nur eine beschränkte Speisespannung zur Verfügung stellt. Verteilen Sie die Mikrofone so auf Ihrem Besprechungstisch, dass jede/r Teilnehmer/in nicht mehr als 60-80 cm von einem Mikrofon entfernt ist. Die Kabellänge des CBL 410 PCC von ca. einem Meter reicht normalerweise dafür aus, so lange der Tisch nicht zu breit ist (siehe Seite 14).

Nach Ihrer Besprechung können Sie die Konferenzanlage in wenigen Sekunden ab- und für Einzelanwendung rückbauen.

Besondere Merkmale

- Klein und unauffällig
- Geringes Gewicht
- Besonders robust
- Hohe akustische Qualität
- Hohe Empfindlichkeit
- Geringes Eigenrauschen

Reinigung

Alle Metalloberflächen können Sie problemlos mit (Industrie-) Spiritus oder Alkohol reinigen.

Technische Daten

Richtcharakteristik:	Kugelförmig
Bauart:	Back Electret Kondensatormikrofon
Frequenzgang:	50-20.000 Hz
Impedanz:	2000 Ohm \pm 30 % bei 1000 Hz
Empfindlichkeit:	-42 dB \pm 3 dB (7,9 mV/Pa)
Maximale Stromaufnahme:	0,5 mA
Speisespannung:	1,5-5 V DC
Kabellänge:	100 cm
Stecker:	3,5 mm Stereoklinke

Sicherheit

- 1. Überprüfen Sie bitte, ob das Gerät, an das Sie das Mikrofon anschließen möchten, den gültigen Sicherheitsbestimmungen entspricht und mit einer Sicherterdung versehen ist.**
- 2. Bitte achten Sie darauf, dass weder Sie noch Ihre Kinder den Stecker des Mikrofons in eine stromführende Steckdose stecken!**

Dieses Produkt entspricht den in der Konformitätserklärung angegebenen Normen. Sie können die Konformitätserklärung auf <http://www.akg.com> oder per E-Mail an sales@akg.com anfordern.

Mehrfachanwendung

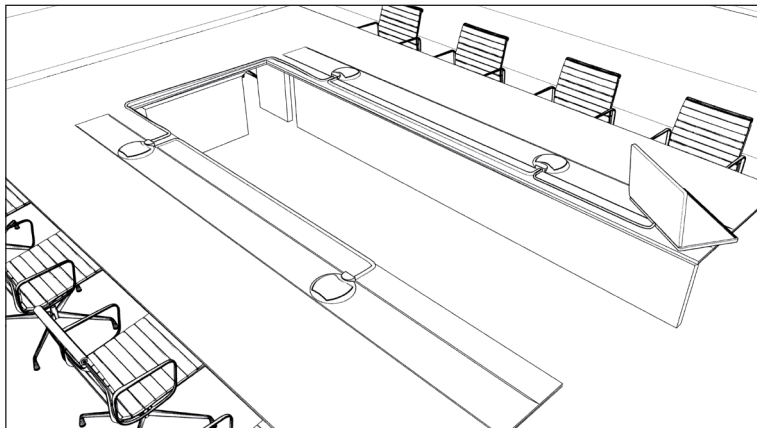
Multiple Microphones

Plusieurs utilisateurs

Applicazione multipla

Aplicación múltiple

Aplicação múltipla



Umwelt

1. Wenn Sie das Gerät verschrotten, trennen Sie Gehäuse, Elektronik und Kabel und entsorgen Sie alle Komponenten gemäß den dafür geltenden Entsorgungsvorschriften.
2. Die Verpackung ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.

Environment

1. When scrapping the equipment, separate the case, circuit boards, and cables, and dispose of all components in accordance with local waste disposal rules.
2. The packaging of the equipment is recyclable. Dispose of the packaging as required under local legislation relating to waste disposal and recycling.

Environnement

1. Si vous mettez le micro à la ferraille, démontez boîtier, électronique et câbles et éliminez chacun de ces éléments conformément aux prescriptions en vigueur.
2. L'emballage est recyclable. Déposez l'emballage dans un récipient de collecte prévu à cet effet.

Ambiente

1. Se rottamate l'apparecchio, separate scatola, parti elettroniche e cavi e smaltite tutti i componenti secondo le norme di smaltimento vigenti al riguardo.
2. L'imballaggio è riciclabile. Smaltite l'imballaggio in un apposito sistema di raccolta.

Medio ambiente

1. Para deshacerse del aparato, desármelo separando caja, electrónica y cables, y elimine cada uno de los componentes cumpliendo con las correspondientes disposiciones vigentes para la eliminación de residuos.
2. El embalaje es reciclable. Elimine el embalaje en un sistema de recogida previsto para ello.

Meio ambiente

1. Quando pretende desfazer-se do aparelho, separe a carcaça, a eletrônica e os cabos e respeite os regulamentos de coleta de lixo quando o joga fora.
2. A embalagem é reciclável. Elimine a embalagem num sistema de coleta apropriado.

Mikrofone · Kopfhörer · Drahtlosmikrofone · Drahtloskopfhörer · Kopfsprechgeräten · Akustische Komponenten
Microphones · Headphones · Wireless Microphones · Wireless Headphones · Headsets · Electroacoustical Components
Microphones · Casques HiFi · Microphones sans fil · Casques sans fil · Micro-casques · Composants acoustiques
Microfoni · Cuffie HiFi · Microfoni senza filo · Cuffie senza filo · Cuffie-microfono · Componenti acustici
Micrófonos · Auriculares · Micrófonos inalámbricos · Auriculares inalámbricos · Auriculares con micrófono · Componentes acústicos
Microfones · Fones de ouvido · Microfones s/fios · Fones de ouvido s/fios · Microfones de cabeça · Componentes acústicos

AKG Acoustics GmbH

Lemböckgasse 21–25, A-1230 Vienna/AUSTRIA, phone: +43 1 86654 0

e-mail: sales@akg.com

AKG Acoustics, U.S.

8400 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, U.S.A., phone: +1 818 920 3212

e-mail: akgusa@harman.com

For other products and distributors worldwide visit www.akg.com

Specifications subject to change without notice.



Technische Änderungen vorbehalten. Specifications subject to change without notice. Ces caractéristiques sont susceptibles de modifications. Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas. Reservado o direito de alterações técnicas.

Printed in the Republic of the Philippines. 9100 U 13990

